

## Sommaire:

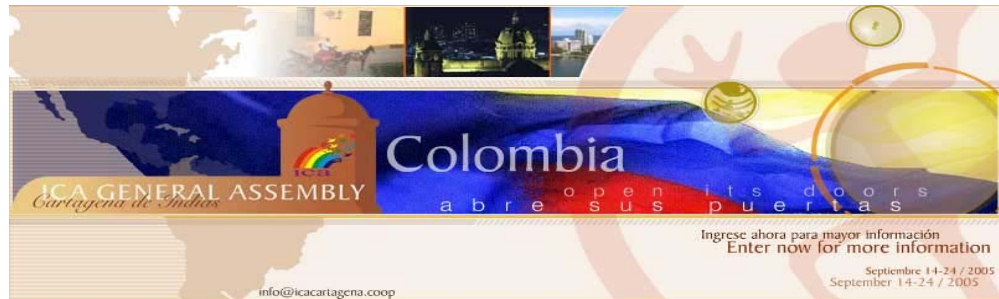
- Message du Rédacteur 2
- Thème de l'Assemblée Générale 2
- Mot de bienvenue des hôtes Colombiens 3
- La Conférence des Jeune et, autres ... 4
- Conférence Mondiale du CICOPA et autres 5
- Séminaires sectoriels 6
- Nouveaux membres 7
- Séminaires spéciaux 8
- Cérémonie d'ouverture de l'Assemblée Générale 10
- Exposés introductifs 11
- Fora des Affaires 12
- Réunions statutaires 16

Rédacteur : Garry Cronan  
[cronan@ica.coop](mailto:cronan@ica.coop)

[www.ica.coop](http://www.ica.coop)

Texte français :  
 Eugénie Djibo-Zongo

## Edition Spéciale Assemblée Générale



### Sherron Watkins, qui sonna l'alerte à Enron, s'adressera à l'Assemblée Générale

Sherron Watkins sera l'une des conférenciers d'honneur à la prochaine Assemblée Générale de l'ACI.

Mme Watkins, ancienne Vice-présidente de la Société Enron, est celle qui a alerté le PDG de l'époque sur les irrégularités comptables au niveau de la société en août 2001, en l'avertissant que Enron pourrait « implosé dans une vague de scandales comptables. »

Elle fut nommée par le magazine « TIME » comme l'une des personnalités de l'année 2002, pour avoir été de ceux « qui font ce qui est juste, tout en exerçant correcte-

ment leur fonction tout simplement ».

Elle est maintenant conférencière indépendante, et co-auteur du livre intitulé « Power Failure, the Inside Story of the Collapse of Enron », (Doubleday, 2003).

Le thème de sa présentation, « notion d'éthique, responsabilité morale, et bonne gouvernance en entreprise », épouse parfaitement le thème général de l'Assemblée Générale, qui met l'accent sur la manière dont les valeurs coopératives peuvent contribuer à la réussite de l'entreprise coopérative.



Sherron Watkins

### Plus de 1400 participants attendus

L'Assemblée Générale de 2005 est partie pour être la plus grande jamais vue. Bien plus de 1400 délégués et observateurs en provenance de plus de 70 pays sont attendus.

Il s'agit également de la première Assemblée Générale qui se tiendra en Amérique du Sud. Par conséquent, un grand nombre de Latino-américains saisis-

sent l'opportunité pour y participer aux côtés de centaines de participants européens, asiatiques, africains et nord-américains.

Comme il est écrit dans ce numéro du **Digest**, un grand nombre de réunions et d'autres activités sont prévus pour tenir les calendriers de tous ces délégués bien remplis.

Plus de 16 pages d'articles détaillés sur l'Assemblée Générale de 2005 et les activités parallèles.

## Message du Rédacteur



Garry Cronan  
Rédacteur

**B**ienvenu au quarante-troisième numéro de l'ICA Digest

C'est notre premier numéro après la pause d'été. Notre prochain numéro retrouvera son format normal plus mince.

Ce numéro est entièrement dédié à la prochaine Assemblée Régionale, une semaine d'activités qui débutera le dimanche 18 septembre et qui se tiendra à Carthagène, en Colombie.

Les Assemblées Générales constituent des événements très importants pour l'ACI. Elles constituent la vitrine du mouvement international et of-

font l'opportunité aux membres d'exercer le contrôle démocratique des affaires de l'ACI.

A part l'Assemblée Générale en tant que tel, plusieurs autres activités sont prévues telles que les réunions statutaires, et autres activités d'intérêt particulier.

L'organisation de l'Assemblée Générale est d'une importance capitale et demande plusieurs mois de planification et d'organisation minutieuses de la part de l'ACI et des organisations hôtes.

Nous voudrions saisir cette opportunité pour remercier nos collègues colombiens

pour les efforts énormes qu'ils ont consentis pour faire de cette Assemblée la plus sensationnelle et la plus intéressante des Assemblées Générales.

Nous espérons pour ceux d'entre-vous qui ne peuvent pas participer à l'événement, que ce numéro saura vous retracer la richesse des informations et des idées présentées. Nous avons l'intention de poster les présentations sur notre nouveau site web peu après l'Assemblée Générale.

Garry Cronan  
[cronan@ica.coop](mailto:cronan@ica.coop)

## Thème de l'Assemblée Générale: Valeurs Coopératives : un Atout Compétitif dans une Economie Globalisée

**L**e thème de l'Assemblée Générale a été choisi pour illustrer la manière dont les valeurs coopératives peuvent constituer un atout compétitif.

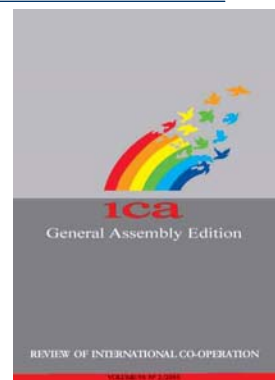
L'Assemblée Générale, ainsi que le programme de séminaires qui l'accompagne, mettront en relief

le fait que les coopératives peuvent réussir parfaitement dans l'économie globalisée de notre monde d'aujourd'hui.

La mesure et la grandeur du succès des coopératives sont très peu appréciées, même au sein du mouvement. Il est temps de célébrer notre réussite et de promouvoir plus largement notre différence coopérative.



L'Hôtel Hilton de Carthagène, Colombie abritera la plupart des activités.



Voir également le ICA Review Vol 98 2/2005 pour les documents de base de l'Assemblée Générale

## Rencontre avec les Organisateurs de l'Assemblée Générale

**L'**organisation d'un événement tel que l'Assemblée Générale de l'ACI demande un travail immense.

Bien que plusieurs personnes contribuent à cette entreprise, deux personnes ont conduit le processus. Gabriella Sozanski au niveau mondial et Fabian Muñoz au niveau national. Il nous plaît d'exprimer notre appréciation de leur dévouement.



Gabriella Sozanski



Fabian Muñoz

Visiter notre site web pour plus d'informations sur l'AG - [www.ica.coop](http://www.ica.coop)

## Le mouvement coopératif colombien accueille le mouvement coopératif mondial

Le Vice-président de l'ACI pour les Amériques, le Président de Saludcoop, Carlos Palacino s'est engagé à faire de l'Assemblée Générale de 2005 l'une des meilleures jamais vues.

« C'est un grand honneur pour le mouvement coopératif colombien d'abriter pour la première fois l'Assemblée Générale en Amérique du Sud », a-t-il déclaré.



Les organisations hôtes, SaludCoop, (une coopérative de santé), et Confedecoop, (l'organisation faîtière nationale) ont œuvré durant les derniers mois pour veiller à ce que tout le nécessaire soit fait pour une rencontre réussie.

Carlos Palacino s'est

investi personnellement en tant que président du comité d'organisation colombien de l'événement.

L'Assemblée Générale sera également une opportunité pour découvrir davantage le mouvement coopératif colombien.

Vous trouverez des informations détaillées à l'adresse suivante : [www.ica.coop/publications/review/2005.issue2.pdf](http://www.ica.coop/publications/review/2005.issue2.pdf)

## Bienvenus en Colombie



Carlos Palacino



## Le mouvement coopératif colombien

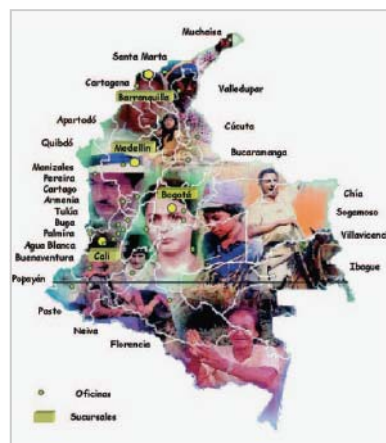
L'ACI compte dix organisations membres en Colombie. C'est l'un des chiffres les plus grand parmi les pays membres de l'ACI.

Le mouvement coopératif est présent en Colombie depuis plusieurs années, bien que ce soit seulement en 1931 qu'une reconnaissance législative a commencé. Ce cadre juridique a servi de base pour la promotion des coopératives par les leaders sociaux en collaboration avec l'église

catholique et les premiers syndicats. De nos jours, les coopératives sont présentes dans plusieurs secteurs. Elles sont fortes dans les secteurs des finances, des assurances, de la santé, de l'agriculture, des transports et de la production.

En fin 2004, on comptait 5.189 coopératives en Colombie, générant plus de 140.000 emplois et comptant plus de 3 millions de membres.

Les revenus du secteur des coopératives colombien, qui



représentent approximativement 5,2% du revenu national, connaît une croissance annuelle d'environ 30%.

## Le Conseil d'Administration de l'ACI

Le Conseil d'Administration de l'ACI tiendra une rencontre avant l'Assemblée Générale les 19 et 20 septembre.

Il s'agira de la dernière réunion du Conseil actuel avec les élections d'un nouveau Conseil prévues à l'Assemblée Générale vers la fin de la semaine. Parmi les points qui se-

ront soumis à son attention, il y aura les rapports du Président de l'ACI, du Directeur Général et du Directeur des Finances.

Le Conseil entendra également une communication sur le rapport du Groupe de Travail sur la Gouvernance, qui sera également présentée à l'Assemblée Générale le 23 septembre.

Le Conseil recevra également une copie du Rapport Annuel 2004 de l'ACI.

Le rapport de cette année se présente sous un nouveau format plus moderne. Des exemplaires du rapport sont disponibles sur notre site web.



## Réunions du dimanche 18 septembre



Des membres du réseau des jeunes de l'ACI



Mike Doyle  
ACI Habitat



Vanda Giuliano, Comité  
Egalité entre Genre



Carolina Naett, Comité de  
Communications

## Deux jours de conférence mondiale des jeunes

La conférence des jeunes démarre le samedi nuit avec une croisière sur la baie de Carthage, accompagnée de musique tropicale et des plats de la région !

La conférence elle-même commence le dimanche. Les principaux

intervenants à la cérémonie d'ouverture seront le Président de l'ACI, Ivano Barberini, le Président de l'ACI pour les Améri-

ques, Carlos Palacino, et Jo Billy-Scullion, l'actuelle représentante des jeunes au Conseil d'Administration de l'ACI.

Les participants entendront également des conférenciers parler de l'histoire du mouvement coopératif, les jeunes et l'emploi selon la perspective du BIT, de même que les interventions d'anciens « jeunes coopérateurs ».

Un représentant par organisation de jeunes partagera avec les autres leurs expériences de l'implication des jeunes dans leurs pays.

Un événement

sera organisé afin d'aider à l'identification des questions clés liées au développement futur du réseau des jeunes.

Lors de la cérémonie d'ouverture du lundi, un bref aperçu du rôle du représentant des jeunes au sein du Conseil d'Administration de l'ACI sera présenté avant que la parole ne soit donnée aux candidats du réseau des jeunes pour présenter leurs exposés avant les élections du représentant des jeunes au Conseil d'Administration.



## Réunion du Comité de l'ACI pour l'Habitat lors de l'Assemblée

Le [Comité de l'ACI pour l'Habitat](#) tiendra à la fois son Conseil d'Administration et son Assemblée Générale le 18 septembre.

Sont inscrits à l'ordre du jour de l'Assemblée Générale, la présentation du rapport de la réunion du

Conseil tenue à Londres en mai dernier au cours de laquelle un document sur le système d'information et de gestion « Compass » portant sur une nouvelle vision et mission du Comité de l'ACI pour l'Habitat a été adopté. Les autres points inscrits portent sur

le nouveau règlement, les prélèvements sur les cotisations et le plan de travail pour l'année prochaine. La proposition d'accord entre le Comité de l'ACI pour l'Habitat et l'organisation HUMAN sera également débattue.

## Réunions du Comité de l'ACI pour l'Egalité entre les Genres

Le [Comité de l'ACI pour l'Egalité entre les Genres](#) tiendra à la fois la réunion de son Comité Exécutif et une session plénière.

Parmi les questions qui seront soumises à la session plénière pour

résolution figurent l'élection du nouveau président, et de nouveaux membres du Comité Exécutif. La session se penchera également sur les prochaines élections du Conseil d'Administration de l'ACI et les schémas de participation – 3 des 21 candi-

dates (14%) au Conseil sont des femmes, alors que seulement 16.9% des représentants inscrits avec droit de vote sont des femmes.

La session examinera également le plan de travail pour 2006.

## Réunions statutaires et de planification

Le [Comité de Communications de l'ACI](#) tiendra sa rencontre aujourd'hui pour coordonner ses activités de presse et de communication de la semaine.

Le Comité d'Audit et de Contrôle de l'ACI tiendra également une réunion en vue de

préparer son rapport pour l'Assemblée Générale. D'autres Comités à savoir le Comité de Développement de l'ACI et le Comité du Développement des Ressources Humaines tiendront également des réunions de planification.



Roy Berg Pederson,  
Comité Audit et Contrôle

## Conférence Mondiale du CICOPA

La sixième Conférence Mondiale du CICOPA se tiendra autour du thème de *la Contribution des coopératives de production et d'artisanat au développement local*.

Au cours de la première session de la Conférence, les participants se pencheront sur la contribution des coopératives artisanales au développement local en Inde du

Nord, en Afrique de l'Est et en Allemagne.

La deuxième session examinera les débuts des coopératives de production dans l'industrie et les services en Corée, au Canada, en Colombie et en Pologne.

Les coopératives de santé en Espagne et au Costa Rica retiendront l'attention des participants lors de la troisième session.

La session finale tirera les

conclusions sur les 9 études de cas présentés sur la manière dont les coopératives de production et les coopératives artisanales contribuent au développement local.

Voir [www.ica.coop/cicopa/2005-conf-agenda-en.pdf](http://www.ica.coop/cicopa/2005-conf-agenda-en.pdf)

## Conférences/Réunions

Lundi  
19 septembre



Rainer Schluter  
CICOPA

## Conseil d'Administration et Assemblée Générale du IHCO

L'Organisation Internationale des Coopératives de Santé (IHCO) se réunira également à Carthagène.

Les questions à l'ordre du jour comprennent les défis actuels auxquels le secteur des coopératives de santé fait face et la préparation d'un pro-

gramme de travail pour l'année prochaine. La rencontre examinera également l'approbation de l'accord récemment signé entre l'ACI et l'IHCO et l'adoption d'une nouvelle réglementation pour l'IHCO qui prendra en compte la dernière version du règlement de l'ACI.

Les rapports des régions

seront présentés et les questions sur les récentes évolutions en matière de communication de l'IHCO – son site web et son bulletin d'information [IHCO NEWS](http://IHCO NEWS).

Enfin, il y aura des élections des membres du Conseil d'Administration et du Président de l'IHCO.



José Carlos Guisado  
IHCO

## Atelier de Planification de deux jours du CLC



Ian MacPherson  
BCICS

Un atelier de planification spécial de deux jours sur le Co-operative Learning Centre (CLC) [Centre de Formation Coopératif] se tiendra du 18 au 19 septembre.

L'objectif de l'atelier de planification (participation sur invitation) est de définir les grandes lignes directrices pour le développement

futur du CLC et pour le travail de son point focal à l'institut des Etudes Coopératives, le British Columbia Institute of Co-operative Studies, (BCICS).

Plusieurs questions sont inscrites à l'ordre du jour. Ces questions serviront de base pour informations au public plus tard dans la semaine.

[www.learningcentre.coop/](http://www.learningcentre.coop/)



[DotCoop](http://DotCoop) aura une présence très remarquée à l'AG - recherchez leur stand parmi la multitude d'exposants

## Encore plus de Réunions Statutaires et de Planification



Gun-Britt Mårtensson  
Groupe de Travail sur la Gouvernance

Comme indiqué à la page 3, le Conseil d'Administration de l'ACI débutera sa rencontre de deux jours le lundi 19 septembre.

Plusieurs autres rencontres statutaires et de planification (principalement sur invitation uniquement) sont également prévues pour ce jour. On peut citer entre autres les réunions du Groupe de Tra-

vail sur la Gouvernance et le Comité Electoral. Ces deux comités ont des tâches très importantes à exécuter et des rapports à présenter à l'Assemblée Générale plus tard dans la semaine.

Le comité exécutif de l'ICBA aura une rencontre avant leur séminaire prévu pour le 20 septembre.



Yehudah Paz  
Président du Comité Electoral

## Séminaires sectoriels Mardi 20 septembre



Guiseppe Fabretti  
Président, CCI



Eugeniusz Laszkiewicz  
Président de l' ICBA



Maurizio Davolio  
TICA



Shoji Uemura  
Président ICFO

### Des coopératives de consommation réussies: Nous nous battons avec nos valeurs

L'organisation internationale des coopératives de consommation, le Consumer Co-operative International (CCI) qui est une organisation sectorielle de l'ACI pour les coopératives de consommation organise un atelier sur les coopératives de consommation réussies. L'atelier va présenter des études de cas présentant des exemples réussis de

coopératives de consommateurs, avec des propositions de marketing conséquentes basées sur la mise en relief évidente des avantages de nos valeurs coopératives.

Parmi les intervenants, nous avons Bob Burlton, Président du Groupe des Coopératives du Royaume Uni, Co-operative Group UK, et du groupe national de la marque RU « relance

du label coopératifs au RU » ; Toshifumi Yamashita, Vice-président de JCCU au Japon; Turid Jodahl, de Coop NKL BA en Norvège – leader de la campagne “Santé des nordiques / nourriture saine” et enfin Marcio F. Blanco do Valle, Vice-président de COOP Cooperativa de Consumo au Brésil.

### Menaces, défis et perspectives de développement des banques coopératives

L'Association Internationale des Banques Coopératives, (ICBA) organisera un séminaire sur le thème suivant : *Menaces, défis et perspectives des banques coopératives*.

Un certain nombre d'intervenants se pencheront sur les perspectives des banques coopératives dans diverses régions du

monde - Europe de l'Est - Eugeniusz Laszkiewicz, Président de l'ICBA; Afrique – Gideon Muriuki, Directeur de la Co-operative Bank du Kenya; Asie – Bhagwati Prasad, PDG de la National Co-operative Union d'Inde ; Europe – Jean-Claude Dettileux, Président du Crédit Coopératif. Parmi les au-

tres intervenants, nous avons Chris de Noose, de l'Institut Mondial des Banques d'Épargne, Le Groupe des Banques d'Épargne Européennes, et Cooperativa Nacional de Ahorro y Crédito sur le thème des banques coopératives en Amérique du Sud.

### Initiatives de tourisme social: focus sur l'AGM

L'Association Internationale des Coopératives de Tourisme (TICA) tiendra son Assemblée Générale annuelle à Carthagène.

Cette rencontre examinera, entre autres les plans de travail futures, les sites web et la situation ac-

tuelle de la TICA et les relations avec le Bureau International de Tourisme (BITS).

La question des initiatives du tourisme social sera examinée sous le thème : *coopératives de tourisme et frontières d'un tourisme responsable et communautaire*.

Huit des neuf Organisations sectorielles se réuniront à Carthagène.

### Une Résolution qui réclame des règles de commerce équitables à l'OMC pour les produits halieutiques

Une session plénière de l'organisation sectorielle de l'ACI pour la pêche, le International Co-operative Fishing Organisation (ICFO) aura lieu le 20 septembre à Carthagène. La rencontre examinera

une série de questions administratives liées à ses activités de 2004 et au plan de travail prévu pour 2005. Un nouveau comité exécutif sera élu.

Une résolution appelant l'Organisation Mondiale du Commerce à mettre en

place des règles de commerce équitables pour les produits halieutiques sera soumises aux délégués pour approbation.

## Assemblée Générale de l'ICAO

L'organisation internationale des coopératives agricoles, le International Co-operative Agricultural Organisation, (ICAO) tiendra son Assemblée Générale annuelle le 20 septembre. L'ICAO est l'organisation sectorielle de l'ACI pour l'agriculture. Elle

compte actuellement 48 membres de 38 pays et constitue la plus grande des organisations sectorielles. Environ 20 délégués en provenance de 15 pays sont attendus à la rencontre. Les points inscrits à l'ordre du jour comprennent plusieurs amendements des règles de l'ICAO, des ques-

tions budgétaires et d'adhésion en plus des prévisions pour les activités de 2006. Les questions agricoles de l'Assemblée Générale se poursuivent le mercredi avec le séminaire conjoint sur *l'intégration coopérative de la commercialisation agricole*, voir page 8.

Séminaires Sectoriels  
Mardi  
20 septembre



Churll - Hee Won  
ICAO

## Rencontre des organisations de santé européennes



Le Comité Européen de l'Organisation Internationale des Coopératives de Santé saisira également l'opportunité de l'Assemblée Générale de Carthagène pour se réunir.

Les principaux points inscrits à l'ordre du jour portent sur la réglementation de la structure régionale de l'IHCO et les prévisions pour les activités futures.

## Conseil Régional de l'ACI Amérique

Le Conseil Régional de l'ACI Amérique, organe régional dirigeant tiendra une réunion le 20 septembre. A l'ordre du

jour figurent les points sur l'examen du programme de l'Assemblée Générale et les questions statutaires ordinaires.

Des informations détaillées sur l'Assemblée Générale et autres activités parallèles se trouvent à l'adresse suivante : [www.ica.coop/calendar/ga2005/index.html](http://www.ica.coop/calendar/ga2005/index.html)

## Réception des nouveaux membres

Une réception spéciale sera organisée pour les nouveaux membres de l'ACI lors de l'Assemblée Générale et concernera les organisations qui ont adhéré à l'ACI depuis la dernière Assemblée Générale de 2003 tenue en Norvège. On compte ainsi dix-neuf nouveaux membres venant de quatorze pays. Il s'agit de:

COLOMBIE	Cooperativa del Magisterio (CODEMA)
COLOMBIE	Corporación Gimnasio Los Pinos
COLOMBIE	Progressa Entidad Cooperativa de los Empleados de Saludcoop
REPUBLIQUE DOMINICAINE	Instituto de Desarrollo y Crédito Cooperativo (IDECOOP)
ALLEMAGNE	Konsumverband eG
ALLEMAGNE	Prüfungsverband deutscher Konsum- und Dienstleistungsgenossenschaften e.V. (PDK)
INDE	National Co-operative Development Corporation (NCDC)
IRAN	Mollah Al-Movahedin Credit Co-operative (MAMCC)
MEXIQUE (Rep. DE)	Caja Libertad S.C.L.
LES PAYS BAS	Oikocredit, Ecumenical Development Co-operative Society
PARAGUAY	Panal Compañía de Seguros Generales S.A. (Propiedad Cooperativa)
POLOGNE	National Union of Co-operative Banks (KZBS)
PUERTO RICO	Cooperativa de Ahorro y Crédito de Médicos y Otros Profesionales de la Salud MEDICOOP)
SERBIE	Co-operative Union of Serbia
AFRIQUE DU SUD	National Co-operative Association of South Africa (NCASA)
SRI LANKA	National Institute of Co-operative Development
ETATS UNIS	CHF International
ETATS UNIS	CUNA Mutual Insurance Society
ETATS UNIS	Land O'Lakes (LoL)

Le nombre des organisations membres de l'ACI continue de croître prouvant ainsi la pertinence d'une organisation mondiale forte.

Séminaires spéciaux  
Mercredi  
21 septembre

## Séminaire Conjoint sur l'Intégration Coopérative de la Commercialisation Agricole

Un séminaire sur le développement des relations entre les coopératives agricoles et les coopératives de consommation est conjointement organisé par l'ICAO, le CCI et la Fédération Internationale des Producteurs Agricoles (FIPA). La mise en place d'infrastructures efficaces de commercialisation agricole dans les zones rura-

les et urbaines est un moyen indispensable dans le renforcement du bien-être des producteurs ruraux et des consommateurs urbains.

Ce séminaire examinera les stratégies réussies dans la mise en lien entre coopératives de consommateurs et coopératives de producteurs. Un grand nombre d'intervenants exposeront sur le thème, à

partir de perspectives diverses.

En plus des quatre intervenants ci-dessous, nous aurons également Leonard Msemakweli et Carlos Simancas tous deux membres du Comité de la FIPA pour les Coopératives Agricoles, Chikara Sato, du JA-Zenchu, Japon et Clemencia Dupont Cruz, de la Confecoop, Colombie.



Dae-Kun Chung  
NACF



Michael Boland  
Université de l'Etat du  
Kansas



Gretchen Warner  
Overseas Cooperative Develop-  
ment Council, USA



S. Kibora  
ACI Afrique

## Séminaire – la microfinance est notre affaire !



Francisco Estevez  
WOCCU



Leonard Roland  
Oikocredit



Mohamad Ali Hj Baharum  
ANGKASA



Martha Cecilia Bohórquez  
La Equidad Seguros

**L**a microfinance est notre affaire! Coopérons pour lutter contre la pauvreté. C'était le thème de la Journée Internationale des Coopératives de cette année.

2005 est également l'Année Internationale du Micro Crédit des Nations Unies.

Ces thèmes seront explorés en profondeur lors de ce séminaire sur la microfinance qui a été organisé par le Comité de l'ACI sur l'Égalité entre les Genres.

Ce séminaire sera animé par les 4 intervenants ci-dessus, en plus de Hans Dahlberg,

ICMIF, voir photo en face et Gérard Leseul, du Crédit Mutuel, France. Tous ces intervenants ont des connaissances approfondies de la microfinance, par conséquent, ce séminaire promet d'être très pratique et intéressant.



## Le Commerce Equitable – Un défi pour les coopératives

Un séminaire régional, avec pour thème le *commerce équitable: un défi pour les entreprises coopératives et leur intégration en Amérique* sera organisé en une journée par l'ACI Amériques.

Les exposés introductifs seront faits par des représentants de l'ACI Amériques, de SOCODEVI et de l'OAS, l'Organisation des Etats d'Amériques.

Les participants auront à examiner des questions diverses pendant quatre

sessions de travail ; une session portera notamment sur l'examen des opportunités commerciales entre le Mexique, le Canada et le Chili.

La deuxième session de travail traitera des accords en matière de commerce équitable et des diverses options de négociations, entre l'Argentine, le Brésil, le Paraguay et l'Uruguay.

La troisième session qui se tiendra juste après le déjeuner traitera des opportunités commerciales entre la

Bolivie et la Colombie.

La dernière session de travail, quant à elle permettra d'examiner les attentes du mouvement coopératif concernant la signature des Accords du Commerce Equitable - cette session concernera le Costa Rica, El Salvador, l'Honduras, le Guatemala et la République Dominicaine.

Une présentation sur une "Etude Hémisphérique" importante impliquant une série d'études nationales sera faite dans la dernière partie du séminaire.

Séminaires spéciaux  
Mercredi  
21 septembre



Manuel Mariño  
Directeur, ACI Amériques

## Infos sur Global 300

Une session d'information sur le nouveau projet Global 300 de l'ACI a été programmé pour le 21 Septembre.

L'idée de base qui sous-tend ce projet Global 300 est d'identifier et de classer les 300 plus grandes entreprises coopératives du monde. Le projet vise à contrecarrer la perception selon laquelle les coopéra-

tives ne peuvent pas concurrencer les grandes entreprises commerciales dans une économie mondiale. Il est clairement prouvé que ce n'est pas le cas, la recherche initiale démontre qu'elles sont des entreprises très prometteuses.

La session d'information sera présidée par Hans Dahlberg, ancien PDG de

ICMIF et une présentation plus détaillée sera faite par Garry Cronan, le Responsable de la Communication de l'ACI.

Les participants auront l'opportunité de poser des questions et discuter du projet, et aussi de l'engagement des membres et des organisations de recherche concernant son développement continu.



Hans Dahlberg



Robin Puga  
BCICS

## Un nouveau portail en ligne pour la connaissance et la formation coopérative.

L'occasion sera donnée à toute personne désirant mieux connaître le CLC de participer à cette séance d'information publique sur les dernières évolutions. Comme il a été mentionné plus haut dans

cette édition, le CLC est une initiative du Comité de Développement des Ressources Humaines de l'ACI, développée et gérée par le British Columbia Institute of Co-operative Studies. Plusieurs confé-

renciers dont Robin Puga, BCICS, et Yehudah Paz donneront plus de détails sur cette nouvelle et passionnante ressource coopérative en ligne.

## Réunions de l'Asie pacifique et de l'Europe

Le Comité Exécutif de l'Asie Pacifique se réunira le 21 Septembre. Le Comité Exécutif se compose de 11 membres et est élu par l'Assemblée Régionale de l'ACI pour l'Asie Pacifique. Il est présidé par Mr. Mu Li qui est également Président de l'ACI pour l'Asie et le

Pacifique et Vice Président au Conseil d'Administration au niveau mondial.

Des représentants européens à l'Assemblée Générale se réunissent également le 21 Septembre, pour discuter des sujets à l'ordre du jour.

## Réunion du Groupe de travail

Le Groupe de normalisation de l'IAS (International Accounting Standards) de l'ACI se réunira à Carthagène. Parmi les sujets à l'ordre du jour, on trouve la consultation IFRS 3 de l'ISAB, l'IAS pour les PME et une mise à jour des contacts établis entre le groupe de travail de l'ISAB et le personnel.



Jean-Claude Detilleux  
Président du Groupe IAS

**Assemblée  
Générale  
Jeudi  
22 Septembre**

## Aspects formels de l'Assemblée Générale

L'ouverture Officielle de l'Assemblée Générale 2005 de l'ACI aura lieu le Jeudi 22 Septembre.

On estime que plus de 1400 délégués, observateurs et visiteurs invités seront présents pour la Cérémonie d'Ouverture,

faisant certainement de cette AG la plus importante jamais tenue.

La cérémonie débutera par le mot de bienvenue du Maire de Carthagène, Alberto Rafael Eduardo Barbosa et du Président du Sénat Colombien, Claudia Blum.

M. José Antonio Ocampo, des Nations Unies, Carlos Palacino et Ivano Barberini de l'ACI feront également des présentations, Voir ci-dessous. Il s'en suivra une série d'Exposés Introductifs, Voir page opposé pour plus de détails.



Claudia Blum  
Président du Sénat  
Colombien



José Antonio Ocampo  
Secrétaire Général Adjoint des  
Affaires Economiques et sociales,  
Nations Unies



Carlos Palacino  
Vice Président de l'ACI  
pour les Amériques



Ivano Barberini  
Président de l'ACI

## Le Président de l'ACI met en relief le rôle des valeurs et de la culture

Le Président de l'ACI, Ivano Barberini, lors de son allocution à l'Assemblée Générale mettra en relief le rôle des valeurs et de la culture, dans la recherche de solution aux problèmes de la mondialisation.

Selon Ivano Barberini, "le défi pour ceux qui sont préoccupés par le destin de l'humanité c'est de montrer que, dans une économie

globalisée, le développement financier ne peut être atteint que conjointement avec la justice et la dignité humaine". Une opportunité certaine s'offre là aux coopératives – Cependant le Président met en garde:

"Nous devons être fiers de nos racines et de notre système de valeurs. En même temps, nous devons être

sévères envers nous même, tout en gardant à l'esprit l'exhortation de Zigmunt Bauman:

*Notre appartenance à un système de valeurs doit être démontrée par des actions, tout au long de notre vie, et pas simplement en brandissant un drapeau identitaire au démarrage."*

**L'Assemblée  
Générale  
est la plus  
importante  
rencontre  
des coopéra-  
teurs dans le  
monde.**

## Le Président colombien procède à la clôture de l'Assemblée Générale

La clôture officielle de l'Assemblée Générale 2005 de l'ACI sera présidée par le Président colombien, Alvaro Uribe.

La cérémonie de clôture aura lieu le vendredi 23 Septembre après les conclusions de la phase statutaire

de l'Assemblée.

La présence des leaders politiques de ce pays à cette Assemblée, dénote toute l'importance que le Gouvernement accorde au mouvement coopératif et à son leadership.



Alvaro Uribe  
Président de Colombie

## Les principes coopératifs dix ans après

Les principes coopératifs ont été révisés pour la dernière fois en 1995 à l'occasion du Congrès pour le Centenaire de l'ACI à Manchester en Grande Bretagne.

Cette année marque leur dixième anniversaire et pour célébrer cet événement, l'ACI a demandé à l'historien coopératif, le Dr Johnston Birchall de

mener une réflexion sur la manière dont les coopératives ont fait usage de la dernière version des principes pour réussir leurs affaires.

Le Dr Birchall va présenter ses conclusions lors d'un des quatre exposés introductifs de l'Assemblée Générale. Vous pourrez trouver une copie de ce document dans le [ICA Review of Co-operation, Vol 98 2/2005](#)

Le Dr Johnston Birchall est Maître de conférence en Politique Sociale à l'Université de Stirling en GB. Il est très connu pour ses recherches dans le domaine coopératif. Ses publications sont entre autres: *Co-operatives and the Millennium Development Goals (Les coopératives et les Objectifs de Développement du Millénaire)*, ILO, 2004, *The International Co-operative Movement (le mouvement coopératif international)*, Manchester University Press, 1997, *Co-op: the People's Business (les coopératives : les affaires des peuples)*, Manchester University Press, 1994.

Exposés introductifs  
Jeudi 22 septembre



Johnston Birchall

## Les Coopératives: des modèles d'entreprises compétitives

La présentation d'Alban D'Amours mettra l'accent sur la compétitivité des coopératives en tant que modèle d'entreprise.

Il pense avec certitude que les coopératives sont un vrai modèle compétitif. En se basant sur l'exemple du groupe Desjardins, il identifie les bases d'un modèle d'entreprise coo-

pérative à succès. Une des conclusions que Alban D'Amours tire de ce succès c'est le dur labeur, l'engagement requis et le fait de croire au modèle. Il souligne aussi qu'en raison de leur succès, les coopératives sont constamment mises au défi par leurs concurrentes commerciales.

Alban D'Amours, est PDG du groupe Desjardins, le plus grand groupe financier coopératif au Canada, avec un actif de 83 milliard de dollars US et 5.5 millions de membres et de clients. Après une carrière académique distinguée, il a également servi dans le Gouvernement québécois comme Ministre Adjoint aux Finances et Ministre Adjoint de l'Energie.



Alban D'Amours

## La responsabilité sociale au cœur des affaires

Sherron Watkins sait ce que valent les erreurs de gestion en entreprise.

Elle explique que les premiers responsables de Enron ont créé la culture et le système de valeur de l'organisation de sorte à créer un terrain propice pour non seulement reléguer les intérêts de l'organisation au second plan et faire des dépenses exagérées mais égale-

ment pour des pratiques frauduleuses. Enron était réputée être l'entreprise la plus novatrice – *Fortune Magazine* l'avait ainsi qualifié, pendant sept ans consécutifs dans ses colonnes. Malheureusement la face cachée de l'innovation, c'était la fraude. C'est la raison pour laquelle d'autres entreprises sont maintenant tant intéressées par la question des valeurs.

Avant d'entrer à Enron en 1993, Ms. Watkins a travaillé pendant 3 ans comme gestionnaire de portefeuille de MG Trade Finance Corp., une boutique de prêt de marchandises à New York et pendant 8 ans au sein du groupe d'audit de Arthur Andersen. Elle est Expert Comptable et détient un Masters en Comptabilité Professionnelle ainsi qu'un B.B.A. en Comptabilité et a reçu des mentions honorifiques de l'Université du Texas à Austin.



Sherron Watkins

## Mondialisation équitable - Les Coopératives en font une réalité

José Manuel Salazar-Xirinachs fera une présentation sur le rôle que les coopératives peuvent jouer pour rendre la mondialisation plus équitable.

Le rapport de la *Commission Mondiale sur la Dimension Sociale de la Mondialisation*, produit par le BIT en 2004,

reconnaissait le rôle éminemment important que les coopératives peuvent jouer (entre autres aspects) dans le renforcement de la capacité économique et la responsabilité sociale en entreprise à travers une bonne application des valeurs et des principes.

José Manuel Salazar-Xirinachs a été récemment nommé Directeur Exécutif du BIT. Il est économiste, titulaire d'un Doctorat en Economie de l'Université de Cambridge, en Angleterre. Il a précédemment occupé les postes de Directeur de la Section Commerciale de l'Organisation des Etats Américains (OAS) et Ministre du Commerce Extérieur du Costa Rica.



José Manuel Salazar-Xirinachs

Les Fora des affaires  
Jeudi 22 septembre

## Des modèles d'entreprises coopératives à succès

Cette session permettra d'examiner à fond la réussite de quatre coopératives.

### Fairprice – Le succès de cette société Singapourienne face à des multinationales



Seah Kian Peng

NTUC FairPrice est distributeur principal à Singapour, ayant à son actif une chaîne de plus de 130 supermarchés et magasins de quartier avec un chiffre d'affaires global de plus de 780 million de \$ US et plus de 5.000 employés.

La présentation de Seah

Kian Peng sera intitulée *Avantage à domicile : Comment un distributeur national arrive à défier des Multinationales.*

Il mettra en exergue les stratégies d'affaires coopératives qui ont permis à Fairprice de battre ses concurrents.

Seah Kian Peng est le président de la Fédération Coopérative Nationale de Singapour (SNCF), l'organisation faitière représentant le mouvement coopératif à Singapour. M. Seah est également PDG Adjoint et Gestionnaire principal de NTUC FairPrice Co-operative et PDG de NTUC Media Co-operative.



Carlos Palacino  
SaludCoop

### Saludcoop – La coopérative de santé en croissance rapide.

SaludCoop a commencé à fonctionner en 1995 et depuis lors elle connaît une expansion rapide. Elle a de nos jours à son actif, plus de 2 million de clients, soit approximativement 6% de la population Colombienne. Elle est représentée dans plus de 750 villes en Colom-

bie. Elle est également le deuxième plus grand employeur du pays. En Juin 2001 elle avait un actif de 100 million de US\$, avec un revenu de 142 million de US\$. Ces chiffres confirment son importance dans les domaines économique et social en Colombie.

Carlos Palacino avait été élu Président de l'ACI Amériques lors de l'Assemblée Régionale de l'ACI Amériques et ratifié par l'Assemblée Générale tenue à Oslo en Septembre 2003. Il est Président de Saludcoop, une coopérative de santé de la Colombie.



Kari Neilimo

### S Group – L'exemple réussi d'une Coopérative Finlandaise

En 2003, S Group avait un revenu de plus de 7 milliards d'Euros, (8.5 milliards \$US).

La communication que fera Kari Neilimo portera essentiellement sur les facteurs de réussite stratégiques qui ont permis à ce groupe coopératif de grandir et atteindre sa taille

actuelle en Finlande et dans les Etats Baltiques. Il mettra l'accent sur comment partir de simples idées commerciales et de valeurs coopératives pour en arriver à des chaînes commerciales efficaces. Il soulignera également les défis qui se présentent au groupe en tant que coopérative en Finlande.

Kari Neilimo est actuellement Directeur Exécutif de S Group Il est titulaire d'un M.Sc. (Econ.), et a occupé divers postes académiques dont récemment celui de Professeur de Management Stratégique et de Comptabilité à l'Université de Tampere.. Il a fait de nombreuses publications sur la gestion et les questions comptables et a occupé beaucoup d'autres postes commerciaux importants.



Trent Bartlett

### Capricorn – Une des entreprises australiennes en pleine expansion

La société Capricorn est la plus grande coopérative indépendante de vente de pièces détachées en Australie.

Elle est l'une des entreprises privées qui a rapidement émergé dans le pays. Capricorn compte plus de 10,000 membres dans trois pays : l'Australie, la Nouvelle Zélande, et l'A-

frique du Sud. Son chiffre d'affaires excède 407 million de \$ US. Cette coopérative est l'exemple parfait qui montre comment avoir des membres à l'international quand on s'élargit à de nouveaux marchés. En plus, Capricorn a récemment créé une mutuelle d'assurance au profit de ses membres.

Avant d'intégrer Capricorn, comme PDG en 2001, Trent Bartlett a travaillé dans les plus grandes sociétés australiennes de distribution de Coles Myer, Aherns et David Jones. Il est titulaire d'un diplôme de troisième cycle en business et e-commerce, il est Professeur titulaire à l'Institut Australien des Directeurs de Sociétés (AICD) et Président Adjoint du Conseil des Coopératives, de l'Australie de l'Ouest.

## Mise à niveau du terrain de jeu pour permettre aux coopératives de prospérer

Cette session sera axée sur l'environnement législatif et politique dans lequel les coopératives évoluent. Quatre communications sont prévues:

- **Les Coopératives sur le même pied d'égalité en matière de Législation et la question des taxes**, Hagen Henry, Professeur à l'Université d'Helsinki, Finlande
- **Les Normes Internationales de Comptabilité : Une menace à l'Identité Coopérative**, Hervé Guider, Secrétaire Général de l'Association Européenne des Banques Coopératives, en Belgique et Membre du Groupe de travail sur les Normes Internationales de Comptabilité de l'ACI
- **L'Impact des Alliances Commerciales: EU-MERCOSUR**, Ricardo Rodríguez Silvero, Consultant, Professeur d'Economie, Ancien Conseiller Juridique et Exécutif au sein du Gouvernement du Paraguay
- **L'Organisation Mondiale du Commerce (OMC): Impact sur les Coopératives Agricoles**, Fabienne Derrien, Chargée de Politiques, responsable des coopératives agricoles à la Fédération Internationale des Producteurs Agricoles (FIPA).

Toutes ces questions citées ci-dessus concernent directement les coopératives. Les communications permettront d'analyser les tendances principales dans chacun de ces domaines et comment les coopératives peuvent mieux y faire face.

Les Fora des affaires  
Jeudi 22  
septembre

*Beaucoup de tendances législatives et politiques actuelles menacent l'identité coopérative – Cherchons à savoir pourquoi.*



Hagen Henry

Dr. Hagen Henry, Docteur à l'Université d'Helsinki. Ancien conseiller au Ministère de l'Economie en Allemagne Fédérale. Depuis 1993 il est Conseiller indépendant en législation et politique coopérative pour de nombreuses organisations nationales, régionales, internationales, gouvernementales et non gouvernementales, parmi lesquels l'ACI et le BIT, et dans une trentaine de pays de par le monde. Il est coordinateur du Groupe de Conseil Législatif de l'ACI.



Fabienne Derrien  
IFAP

Fabienne Derrien est chargée de politiques à la Fédération Internationale des Producteurs Agricoles et responsable des Coopératives Agricoles. Fabienne est française, et parle également l'Anglais et l'Espagnol. Elle est titulaire d'un Master en Développement Social et Economique de l'Université la Sorbonne à Paris. A la fin de ses études, elle a été chargée d'évaluer les coopératives d'agriculteurs locales au Pérou et dans la jungle du Panama.

## Les nominés du prix des Pionniers de Rochdale

Ci-dessous la liste des nominés pour les trois distinctions prévues pour le Prix des Pionniers de Rochdale. La popularité de ce prix continue de croître vu le nombre important de nominée cette année.

- La Société Coopérative Mondragon, Espagne
- Hans Dahlberg, Suède
- Floreal Edmundo Gorini, Argentine
- Raija Itkonen Finlande
- Ian MacPherson, Canada
- Yehudah Paz, Israel
- Florencio Eguia Villasenor, Mexique
- Shan Thuraisingham, Malaisie
- André Chomel, France

Les lauréats précédents:

- 2001 - Dr Venghese Kurien, Inde
- 2003 - Francisco Luis Jimenez Arcila, Colombie, et Lloyd Wilkinson, UK



Les Pionniers de Rochdale

Les Fora des affaires  
Jeudi 22 septembre

COOPERATING  
OUT  
OF  
POVERTY

Le Site Web :  
[www.ica.coop/outofpoverty](http://www.ica.coop/outofpoverty)

## Solidarité Mondiale – Coopérons pour lutter

L'immense potentiel des coopératives en matière de réduction de la pauvreté, ne peut être exploité efficacement que si nous réussissons à exploiter la force financière et éthique du mouvement coopératif mondial.

L'expérience du tsunami et la réponse massive du monde coopératif à l'appel de l'ACI pour une aide diligente à ses membres affligés et aux sociétés afin qu'ils puissent reconstruire leur vie, a montré le potentiel des coopératives à alléger la souffrance.

Cette session sur la *Solidarité Mondiale : Coopérons pour lutter contre la Pauvreté* sera une occasion pour que l'on ait plus d'informations sur la tragédie et ce qui est advenu depuis lors des coopérateurs en Indoné-

sie et au Sri Lanka.

P.A. Kiriwandiya, Président de la Banque de Développement SANASA au Sri Lanka, H.M. Hanafiah, DEKOPINWIL, Indonésie, et Robby Tulus, Coordinateur Extérieur de l'ACI, pour le programme de reconstruction post-Tsunami aborderont tous cette question directement.

Dave Sitaram, Président de l'Association Coopérative Canadienne exposera sur l'expérience de la CCA en matière de réduction de la pauvreté et sur la manière dont son programme de développement contribue en général à la réalisation des Objectifs de Développement du Millénaire et à la lutte contre la pauvreté en particulier.

Enfin, Ramón Imperial



traitera de la réduction de la pauvreté dans un contexte Américain. Cette session sera tout à fait empreinte de provocations et de défis.



P.A. Kiriwandiya

Dr. P.A. Kiriwandiya (Kiri pour la plupart), leader du mouvement SANASA et Président du Groupe d'entreprises SANASA. Leader très respecté au Sri Lanka, Kiri a forgé un leadership conséquent et efficace et a conduit SANASA dans sa pleine croissance.



H.M. Hanafiah

Mr. Hanafiah est Président du Conseil Coopératif Régional de Nanggroe Aceh de la Province de Darussalam. H.M. Hanafiah a acquis sa première expérience avec le tsunami. Sa famille et lui ont littéralement engagé une course pour leur survie lorsque le tsunami est survenu à Banda Aceh détruisant tout sur son passage, y compris leur maison. Depuis lors, il s'est engagé dans la reconstruction des coop.



Robby Tulus

Robby Tulus est de nationalité indonésienne et Canadienne. Il est ancien Directeur Régional de l'ACI pour l'Asie Pacifique. Depuis quelques temps, il travaille avec L'ACI en tant que coordinateur régional du tsunami en charge de l'évaluation des besoins des mouvements coopératifs affectés par le tsunami et en charge de l'élaboration de plans de reconstruction.



Dave Sitaram

Dave Sitaram a été élu Président de l'Association Coopérative Canadienne en 2004. Il a d'abord rejoint le Conseil d'Administration en 2003 et a servi au niveau du Comité du Programme International de l'association. Employé par General Motors à Oshawa, Mr. Sitaram est marié et père de deux enfants.



Ramón Imperial

Mr. Imperial est actuellement Président de Caja Popular Mexicana CPM, une coopérative financière qui a environ 900 mille membres. Il a également été membre du Conseil d'Administration du Comité de Développement des Coopératives, Membre du Parlement de Mexico, Président de COLAC, Président de COMACREP, membre du Conseil à l'Union Internationale Raiffeisen, IRU.

## Innovation des Coopératives – Une perspective par secteur

Les Fora des affaires  
Jeudi 22 septembre

Cette session met l'accent sur l'innovation par secteur, couvrant les secteurs de la production, de l'énergie et de la communication. La communication de Martin Lowery mettra l'accent sur la taille et l'importance des coop rurales d'électricité aux Etats Unis – Les coopératives d'électricité américaines ont de nos jours un actif de plus de 86 milliard de \$. Il fera une mention spéciale à la marque novatrice Touchtone Energy. Vivian Woodell exposera sur les stratégies réussies de la coopérative de Téléphone (Phone Co-op) qui ont fait de celle-ci l'une des entreprises sociales les plus novatrices de la Grande Bretagne. Bruno Roelants expliquera comment le modèle de la coopérative de production est une expérience d'innovation, en illustrant ses propos d'exemples de tant d'autres coopératives sociales et de groupes d'entreprises coopératives industrielles. Luis Fernando Añez Pereyra fera une communication sur le rôle et le développement des coopératives d'énergie en Bolivie.



Vivian Woodell

Vivian Woodell est fondateur et Directeur Général de la Coop de Téléphone depuis mi-1998. Après seulement sept ans de fonctionnement, la Coop de Téléphone a 13,000 abonnés au téléphone et à l'Internet et un chiffre d'affaires annuel de 9.2 million de \$ US. Vivian est actuellement président de la Société Coopérative de Oxford, Swindon et Gloucester. Il a également été membre du Conseil d'Administration de la Confédération Européenne des Coopératives de Production (CECOP) et du Conseil Exécutif du CICOPA.



Bruno Roelants

Depuis 2002, Bruno est Secrétaire Général du CICOPA, et Directeur de ECG (Association Européenne des Groupements Coopératifs). Il est Expert du Comité Economique et Social Européen depuis 2003. Il a publié de nombreux articles sur les questions coopératives. Il est titulaire d'un Master en Etudes du Développement, Programme Emploi et Travail de l'institut des Etudes Sociales de la Hayes, il a également une licence en Médecine.



Martin Lowery

Martin Lowery est Vice Président aux Affaires Extérieures de l'Association Coopérative Nationale d'Electricité Rurale (NRECA) aux USA. Dr. Lowery a une Licence ès Lettres (cum laude) de l'Université DePaul et un Ph.D de l'Université Duke. NRECA est l'organisation nationale de prestation de service qui a pour mission de défendre les intérêts nationaux des coopératives prestataires de services d'électricités et des consommateurs que celles-ci servent. Les coopératives d'électricité construisent, possèdent et entretiennent 2.4 million de miles de lignes de distribution électrique, couvrant ainsi 75% du territoire américain.

Luis Fernando Añez Pereyra.

Luis Fernando Añez Pereyra est titulaire d'une Licence en Economie (1988), de l'Université Federal de Minas Gerais, au Brésil ainsi que des qualifications de troisième cycle de l'Université de la Californie, Berkeley, USA. Il est actuellement Directeur Général de la CRE Cooperativa Electrica, de Santa Cruz de la Sierra, en Bolivie. (Pas de photo)

## Candidatures pour les élections de l'Assemblée Générale

### Président (1 personne à élire)

Ivano Barberini, Italie

### Conseil d'Administration de l'ACI (15 personnes à élire.)

Steinar DVERGSDAL, Norvège  
Ramon IMPERIAL ZUNIGA, Mexico  
Abdolrahman CHERAGHALI, Iran  
Maria Lourdes Concepcion ORTELLADO SIENRA, Paraguay  
SEAH Kian Peng, Singapour  
Rahaiah BAHERAN, Malaisie  
Valentin ERMAKOV, Russie  
Dae-Kun CHUNG, Corée  
Felice SCALVINI, Italie  
Americo UTUMI, Brésil

Alban D'AMOURS, Canada  
Jean-Claude DETILLEUX, France  
Joseph MUKASA, Ouganda  
Isami MIYATA, Japon  
Paul HAZEN, USA  
Pal BARTUS, Hongrie  
Sawai Singh SISODIA, Inde  
Gun-Britt MARTENSSON, Suède  
Janusz PASZKOWSKI, Pologne  
ARIKAMA CHABI Mouhamadou, Bénin  
Elizabeth Aba SMITH, Ghana

### Comité d'Audit & de Contrôle (5 personnes à élire)

Roy Berg PEDERSEN, Norvège  
Rene SITTNER, Allemagne

Shugo OGURA, Japon  
Philip HOLMES, Grande Bretagne  
Esther GICHERU, Kenya

**ALLIANCE  
COOPERATIVE  
INTERNATIONALE**

ACI  
15 Route des Morillons  
1218 Grand Saconnex  
Genève, Suisse  
Tel +41 22 929 8888  
Fax +41 22 798 4122

[www.ica.coop](http://www.ica.coop)

**Rappelez-vous  
que l'index du  
Weekly Digest  
est à présent  
disponible sur  
[www.ica.coop](http://www.ica.coop)**

Des copies du  
Weekly Digest  
sont disponibles  
sur le site web de  
I ' A C I  
[www.ica.coop](http://www.ica.coop)

## Membres sortants du Conseil d'Administration

Cinq membres de longue date du Conseil d'Administration tirent leur révérence à cette Assemblée Générale. Deux autres membres associés ainsi que le représentant des jeunes démissionnent également. L'ACI aimerait leur témoigner sa profonde gratitude pour leurs longues années de remarquable service. De nombreuses personnes déjà membres du CA ainsi que de nouveaux candidats sont en liste pour l'élection des quinze membres du CA à cette Assemblée Générale.



*Stefania Marcone  
Italie*



*David Miller,  
Etats-Unis*



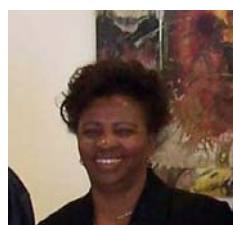
*Yehudah Paz  
Israël*



*Glen Tully  
Canada*



*Ousseynou Dieng  
Sénégal*



*Esther Gicheru  
Kenya (co-opted)*



*Jo Bibby Scullion GB  
Représentant des jeunes*

Elba Echevarria Diaz de Puerto Rico membre associé du CA se retire également.

## Assemblée Générale – Réunions statutaires

Le Vendredi 23 Septembre, dernier jour de l'Assemblée Générale sera consacré aux réunions statutaires.

D'importantes questions seront débattues à cette étape. A la session de la matinée, le Président de l'ACI, Ivano Barberini ainsi que le Directeur Général Iain Macdonald feront des communications. L'auditeur externe de l'ACI ainsi que le président du Comité d'Audit et de Contrôle feront également des présentations à l'attention de leurs membres.

La dernière réunion de la session de la matinée concernera le vote pour l'élection du Président,

du CA et du Comité d'Audit et de Contrôle. Les résultats de cette élection seront annoncés à la session de l'après midi.

La Présidente du Groupe de Travail sur la Gouvernance, Gun-Britt Mårtensson fera également une présentation à la session de l'après midi. Sa présentation mettra beaucoup l'accent sur les recommandations en vue d'une meilleure gouvernance.

Le CA soumettra une pétition à l'Assemblée Générale pour examen. La pétition demande à tous les membres de l'ACI de promouvoir le droit à la propriété des travailleurs des coopératives. Vous pourrez trouver une copie de cette pétition sur notre site web [www.ica.coop/publications/review/2005.issue2.pdf](http://www.ica.coop/publications/review/2005.issue2.pdf)

La clôture officielle de la cérémonie par le Président colombien, Alvaro Uribe, marquera la fin de l'Assemblée.



*Iain Macdonald  
Directeur Général de  
l'ACI*